

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

nimi: Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Püha Neitsi Maarja Piiskoplik
Toomkogudus

registrikood: 80209270

tänavatalu nimi, Toom-Kooli 6
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10130

telefon: +372 6444140

faks: +372 6444140

e-posti aadress: tallinn.toom@eelk.ee

veebilehe aadress: www.eelk.ee/tallinna.toom/

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 6 Kinnisvarainvesteeringud	11
Lisa 7 Materiaalne põhivara	12
Lisa 8 Laenukohustused	12
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 10 Võlad tarnijatele	13
Lisa 11 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	13
Lisa 12 Jagatud annetused ja toetused	14
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 14 Tööjõukulud	14
Lisa 15 Seotud osapooled	15

Tegevusaruanne

EELK Tallinna Piiskopliku Toomkoguduse tegevuse eesmärk on Jumala Sõna kuulutamine ja sakramentide jagamine ning sellest tulenevalt koguduse elava usu ja armastuse edandamine, usulise, kõlbelise, hariduliku ja kasvatusliku töö tegemine, diakoonia-, muusika-, pühapäevakooli-, noorsootöö korraldamine.

Koguduse tööd korraldab juhatuse. Juhatuse on 7 - liikmeline. juhatuse tööd juhib juhatuse esimees. Tema äraoleku ajal juhatuse aseesimees.

Keskmine koosseisuliste töötajate arv oli 16 ning palkade, lisatasude ja lepinguliste tasude bruto kogusumma aastas 105 233 eurot..

Koguduse juhatuse esimehele, aseesimehele, nõukogu liikmetele töötasusid, liikmetasusid ja muid tasusid ei ole makstud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	85 037	113 122	2
Nõuded ja ettemaksed	6 777	1 128	3
Kokku käibevara	91 814	114 250	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	515 505	105 594	6
Materiaalne põhivara	67 511	53 703	7
Kokku põhivara	583 016	159 297	
Kokku varad	674 830	273 547	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	20 000	0	8
Võlad ja ettemaksed	20 844	5 617	9
Kokku lühiajalised kohustused	40 844	5 617	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	330 000	0	8
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	57 000	41 500	11
Kokku pikaajalised kohustused	387 000	41 500	
Kokku kohustused	427 844	47 117	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	19 173	19 173	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	207 257	229 687	
Aruandeaasta tulem	20 556	-22 430	
Kokku netovara	246 986	226 430	
Kokku kohustused ja netovara	674 830	273 547	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	48 467	42 294	
Annetused ja toetused	40 884	83 297	
Muud tulud	255 697	224 062	
Kokku tulud	345 048	349 653	
Kulud			
Jagatud annetused ja toetused	-12 314	-25 367	12
Mitmesugused tegevuskulud	-167 137	-213 681	13
Tööjõukulud	-138 876	-130 857	14
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-6 165	-2 178	7
Kokku kulud	-324 492	-372 083	
Põhitegevuse tulem	20 556	-22 430	
Aruandeaasta tulem	20 556	-22 430	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	20 556	-22 430	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	6 165	2 178	7
Kokku korrigeerimised	6 165	2 178	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-5 649	49 298	3
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	15 227	43 523	9
Kokku rahavood põhitegevusest	36 299	72 569	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-15 793	-1 901	7
Tasutud kinnisvarainvesteeringute soetamisel	-414 091	0	6
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-429 884	-1 901	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	330 000	0	8
Saadud laenude tagasimaksed	20 000	0	8
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	15 500	0	11
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	365 500	0	
Kokku rahavood	-28 085	70 668	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	113 122	42 454	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-28 085	70 668	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	85 037	113 122	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Akumuleeritud tulem	
31.12.2011	19 173	229 687	248 860
Aruandeaasta tulem		-22 430	-22 430
31.12.2012	19 173	207 257	226 430
Aruandeaasta tulem		20 556	20 556
31.12.2013	19 173	227 813	246 986

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

EELK Tallinna Piiskopliku Toomkoguduse peamine tegevusala on Jumala Sõna kuulutamine ja sakramentide jagamine ning sellest tulenevalt koguduses elava usu ja armastuse edendamine, usulise, kõlbelise, haridusliku ja kasvatusliku töö tegemine, diakoonia-, muusika-, pühapäevakooli -, noorsootöö korraldamine.

EELK Tallinna Piiskoplik Toomkogudus annab tööd enam kui 16 töötajale.

Koguduse tööd korraldab juhatus. Juhatus on 7-liikmeline. Juhatus töötab juhataja juhtimisel. Tema äraoleku ajal juhataja aseesimees.

EELK Tallinna Piiskopliku Toomkoguduse tegevus jätkub 2014 aastal.

EELK Tallinna Piiskopliku Toomkoguduse 2013 a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamise tava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, EV Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendites ning Vabariigi valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes.

Raamatupidamise arvestust peetakse järgides tekkepõhisuse ja soetusmaksumuse printsiipe. Aastaaruande koostamisel on jätkuvalt kasutatud samu arvestusmeetodeid ja hindamisaluseid. Kõik teadaolevad potentsiaalsed kohustused ja tulud on arvesse võetud lähtudes konservatiivsuse printsiibist.

Tulude ja kulude aruande koostamisel on kasutatud Raamatupidamise Toimkonna juhendis 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1.

Mittetulundusühingu põhitegevusest lähtuvalt on tulude ja kulude skeemi kirjete nimetusi täpsustatud. Raamatupidamise aruanne on koostatud eurodes. Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga)

pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, mille luudub oluline turuväärtuse muutuse risk.

pangakontode jäägid on võrreldud pankadega, nende jäägid raamatupidamiskontodel võrduvad pangaväljavõtetel näidatud jääkidega. Sularaha kassas on aastavahetuse seisuga inventeeritud. Sularaha jääk võrdub kassa jäägiga raamatupidamise andmetel.

Nõuded ja ettemaksud

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Kõiki muid nõudeid (viitlakumised, antud laenuid ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevatesse asukohta ja seisundisse.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud kinnisvaraobjekti (kinnistu), mida kogudus hoiab turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid (s.o notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma milleta ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud).

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle aasta ja maksumusega alates 1000 eurot. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Maad ei amortiseerita.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	50
Kinnisvarainvesteeringud	50

Muu inventar, tööriistad, siseseade	5
masinad	5

Finantskohustused

Finantsvaradeks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid.

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvarad ja -kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui asutus kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil asutus saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Annetused ja toetused

Annetused annetajaliikmetelt ning muude annetuste arvestusel on lähtunud sellest, et annetused kajastatakse tuluna perioodis, mille eest need tasutakse. Sihtotstarbelisi annetusi kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisele, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused on mõeldud).

Koguduse annetajaliikmetelt saadavaid annetusi ei kajastata tuluna enne, kui nende laekumine on praktiliselt kindel. Juhul, kui annetuse laekumine on ebakindel kuni laekumise hetkeni, kajastatakse annetus tuluna laekumise hetkel või hiljem (juhul, kui tegemist on ettemaksega järgmiste perioodide eest).

Mitte-sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel (võttes vajadusel arvesse perioodi, mille eest need on tasutud).

Sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi (sh mitterahalisi annetusi ja toetusi) kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisele, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse tuluna perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused ja toetused on mõeldud).

Annetusi ja toetusi, mis on küll mõeldud kasutamiseks teatud kindlas valdkonnas, kuid ei ole otseselt seotud ühegi konkreetse projekti finantseerimisega, ei loeta sihtotstarbeliseks annetuseks.

Selliseid annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel.

Jagatavad annetused kajastatakse tekkepõhiselt kohustuse ja kuluna hetkel, kui on tehtud otsus nende väljamaksmise kohta.

Väljamaksmisel vastav kohustus kustutatakse.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha kassas	7 551	1 675
Arvelduskontod	73 212	57 173
Tähtajalised hoiused	3 874	53 874
Muud	400	400
Kokku raha	85 037	113 122

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	1 773	1 773			
Ostjatelt laekumata arved	1 773	1 773			4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1	1			5
Muud nõuded	5 003	5 003			
Laenunõuded	5 000	5 000			8
Intressinõuded	3	3			
Kokku nõuded ja ettemaksed	6 777	6 777			

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	1 128	1 128			
Ostjatelt laekumata arved	1 128	1 128			
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 128	1 128			

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Ostjatelt laekumata arved	1 773	1 128
Ostjatelt laekumata arved	1 773	1 128
Kokku nõuded ostjate vastu	1 773	1 128

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Ettemaks	Ettemaks
Üksikisiku tulumaks		0
Sotsiaalmaks		0
Kohustuslik kogumispension		0
Töötuskindlustusmaksed	1	0
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1	

Lisa 6 Kinnisvarainvesteeringud (eurodes)

Soetusmaksumuse meetod		
	Ehitised	Kokku
31.12.2011		
Soetusmaksumus	105 594	105 594
Akumuleeritud kulum	0	0
Jääkmaksumus	105 594	105 594
31.12.2012		
Soetusmaksumus	105 594	105 594
Akumuleeritud kulum	0	0
Jääkmaksumus	105 594	105 594
Ostud ja parendused	414 091	414 091
Müügid	0	0
Amortisatsioonikulu	-4 180	-4 180
31.12.2013		
Soetusmaksumus	519 685	519 685
Akumuleeritud kulum	-4 180	-4 180
Jääkmaksumus	515 505	515 505

	2013	2012
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	60	60
Kinnisvarainvesteeringute otsesed haldamiskulud	18 766	523

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

				Kokku
	Maa	Ehitised	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2011				
Soetusmaksumus	7 625	46 501	19 350	73 476
Akumuleeritud kulum		-4 218	-15 278	-19 496
Jääkmaksumus	7 625	42 283	4 072	53 980
Ostud ja parendused			1 901	1 901
Amortisatsioonikulu		-383	-1 795	-2 178
31.12.2012				
Soetusmaksumus	7 625	46 501	21 251	75 377
Akumuleeritud kulum		-4 601	-17 073	-21 674
Jääkmaksumus	7 625	41 900	4 178	53 703
Ostud ja parendused			15 793	15 793
Amortisatsioonikulu		-383	-1 602	-1 985
31.12.2013				
Soetusmaksumus	7 625	46 501	37 044	91 170
Akumuleeritud kulum	0	-4 984	-18 675	-23 659
Jääkmaksumus	7 625	41 517	18 369	67 511

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Lühiajalised laenud					
Pikaajalise laenukohustuse tagasimakse järgmisel perioodil	20 000	20 000			2014
Lühiajalised laenud kokku	20 000	20 000			
Pikaajalised laenud					
LHV Pangalt	330 000			330 000	2023 a
Pikaajalised laenud kokku	330 000			330 000	
Laenukohustused kokku	350 000	20 000		330 000	

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	8 586	8 586			10
Muud võlad	12 258	12 258			
Intressivõlad	12 258	12 258			
Kokku võlad ja ettemaksed	20 844	20 844			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	5 617	5 617			10
Kokku võlad ja ettemaksed	5 617	5 617			

Lisa 10 Võlad tarnijatele (eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tarnijatele tasumata arved	8 586	5 617
Kokku võlad tarnijatele	8 586	5 617

Lisa 11 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused (eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	31.12.2011	Tulu	31.12.2012
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Annetused ja toetused Kiriku 8 restaureerimiseks			41 500
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			41 500
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused			41 500

	31.12.2012	Tulu	31.12.2013
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Kiriku 8 hoone restaureerimiseks	41 500	15 500	57 000
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	41 500	15 500	57 000
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	41 500	15 500	57 000

Lisa 12 Jagatud annetused ja toetused (eurodes)

	2013	2012
Jumalateenistustel korjanduste abil saadud annetuste edasi annetamine kristliku töö edendamiseks	763	20 867
Annetused EELK asutustele tegevuse kriitliku töö toetuseks	11 551	4 500
Kokku jagatud annetused ja toetused	12 314	25 367

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2013	2012
Energia	24 533	19 618
Elektrienergia	5 172	5 256
Soojusenergia	19 361	14 362
Mitmesugused bürookulud	4 689	6 483
Lähetuskulud	364	889
Koolituskulud	382	40
Riiklikud ja kohalikud maksud	4 247	4 247
Palverändurite ja kiriku küllastajate teenindamine	25 316	36 081
Jumalateenistuslik elu	4 261	3 424
Muusikatöö	4 281	6 259
Haridus- ja kasvatustöö	2 268	442
Tallinna Toomkool	17 528	20 976
Muud	79 268	115 222
Kokku mitmesugused tegevuskulud	167 137	213 681

Lisa 14 Tööjõukulud (eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	105 233	97 765
Sotsiaalmaksud	32 765	31 955
Töötuskindlustusmaks, tööandja osa	878	1 137
Kokku tööjõukulud	138 876	130 857
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	16	15

Lisa 15 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2013	31.12.2012
Füüsilisest isikust liikmete arv	425	447
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	16 900	15 800

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 23.03.2014

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Püha Neitsi Maarja Piiskoplik Toomkogudus (registrikood: 80209270) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
URMAS VIILMA	Juhatuse liige	16.06.2014
JÜRI EHASALU	Juhatuse liige	17.06.2014
Resolutsioon:	Allkirjastan.	
VAHUR GLAASE	Juhatuse liige	17.06.2014
MATI HEINSAR	Juhatuse liige	18.06.2014
ARHO TUHKRU	Juhatuse liige	20.06.2014
INDREK TREUFELDT	Juhatuse liige	21.06.2014
TÕNU TUPPITS	Juhatuse liige	30.06.2014

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Usuorganisatsioonide tegevus	9491	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6444140
Faks	+372 6444140
E-posti aadress	tallinna.toom@eelk.ee
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/tallinna.toom/